

**Zhang Yanhua's Submitted – Three Documents**

**DOCUMENT ONE – TRANSLATION**

**Public Security Bureau**

**Arrest Notice**

*Qiqihar Public Security Bureau Tiefeng District Arrest Notice 2017,*

*Numbering: Number 43*

\_\_\_\_\_:

After obtaining Tiefeng District People's Procuratorate's approval, the Public Security Bureau, on May 25, 2017, at \_\_\_\_\_ hour, executed arrest of Zhang Yanhua for being suspected of being involved in offence of Sabotaging the Enforcement of Laws by Utilizing Cult Organizations, who is now being detained at Qiqihar City Detention Centre.

Public Security Bureau (Seal)

May 25, 2017

Note: Address of the Detention Centre \_\_\_\_\_

**DOCUMENT TWO – TRANSLATION**

**Qiqihar City Tiefeng District People's Procuratorate**

**Notice of Rights to Review of the Necessity of Custody**

*Qiqihar Tiefeng District Procuratorate Execution Procuratorate Custody Examination 2017.*

*Application number \_\_\_\_\_*

Zhang Yanhua:

You are now under arrest with approval by Tiefeng District People's Procuratorate for being suspected of being involved in offence of Sabotaging the Enforcement of Laws by Utilizing Cult Organizations. In accordance with the provisions of Article 93 of the Criminal Procedure Law of the People's Republic

of China, the People's Procuratorate should examine the necessity of custody of the arrested criminal suspect or defendant. If the continued custody is unnecessary, the People's Procuratorate shall suggest the release of the arrested criminal suspect or defendant, or change of the compulsory measure. This is to notify you of your rights as follows: you have the right to apply to the People's Procuratorate for an examination of the necessity of custody.

May 25, 2017

(Seal of Procuratorate)

This notice has been received.

The Person Notified: \_\_\_\_\_

Year Month Date

---

The third copy to be delivered to the person notified

### **DOCUMENT THREE – TRANSLATION**

#### **Heilongjiang Province Qiqihar City Longsha District People's Court**

#### **Verdict in Criminal Case**

**(2002) Longsha Criminal Preliminary No 136**

#### **Public Prosecutor: Qiqihar City Longsha District People's Procuratorate**

The accused, Wang Wenlong, male, born on December 23, 1976, in Shuangcheng City, Heilongjiang Province, Manchurian nationality, junior middle school education, a farmer and resident of Changchan Village, Shuangcheng Town, Shuangcheng City. On April 20, 2000, the accused was under administrative detention executed by Shuangcheng City Public Security Bureau for 15 days for offence of disrupting social order. The accused was detained on November 2, 2001 for suspected offence of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations, and arrested on February 9, 2002. He is now kept in Fularji District Detention Centre of Qiqihar City.

The accused, Zhang Yanhua, female, born on May 13, 1969, in Qiqihar City, Heilongjiang Province, Han nationality, senior middle school education, a worker of Qiqihar Rolling Stock Factory, living in Section 253 within the jurisdiction of Shuguang Police Station, Tiefeng District, Qiqihar City. The

accused was detained on November 4, 2001 for being suspected of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations, and she was arrested on February 9, 2002. She is now kept in No 2 Detention Centre of Qiqihar City.

The accused, Wang Yuxian, female, born on December 3, 1957, in Qiqihar City, Heilongjiang Province, Han nationality, senior middle school education, unemployed, living in Section 253 within the jurisdiction of Shuguang Police Station, Tiefeng District, Qiqihar City. The accused was detained on November 2, 2001 for suspected offence of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations, and arrested on February 9, 2002. She is now kept in Fularji District Detention Centre of Qiqihar City.

Qiqihar City Longsha District People's Procuratorate, under Criminal Prosecution Indictment (2002) 103, charged the accused Wang Wenlong, Zhang Yanhua and Wang Yuxian of the crime of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations and on June 25, 2002 filed the indictment in this court. This court according to law assembled the collegiate bench and held an open court session to try the case. The Longsha District People's Procuratorate designated and sent Prosecutor Zhu Ruijian to sustain the indictment. The accused Wang Wenlong, Zhang Yanhua and Wang Yuxian came to court to participate in the hearing. The trial has now been concluded.

The Longsha District People's Procuratorate accuses the defendants Wang Wenlong, Zhang Yanhua and Wang Yuxian, in league with Chen Xu (separate handling) printed 3500 copies of "Falun Gong" flyers "All Sentient Beings of Heaven and Earth" in Room 401, Gate 1, Building 11, Longnan Neighbourhood, Tiefeng District, Qiqihar City in late October, 2001. On August 29, 2001, the defendant Wang Wenlong brought 400 Falun Gong flyers and distributed them in Changchan Village, Shuangcheng Town, Shuangcheng City, Heilongjiang Province. He was caught by the masses while distributing the flyers. The Procuratorate accuses of the facts above and provides to this court testimony of witnesses, search records, and statements made by the defendants. The Procuratorate was convinced that the defendants' behaviour violated section 300 of the "Criminal Code of the PRC", and constituted incitement to sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations, thus they should be punished.

Defendant Wang Wenlong during the trial said that he had only printed "Falun Gong" scriptures and that he had not printed "Falun Gong" flyers. Defendants Zhang Yanhua and Wang Yuxian during the trial said that they only folded the scriptures and had not participated in the printing. All the three defendants denied being guilty.

During the trial it became clear that Chen Xu, a member of "Falun Gong" organisation (separate handling), fled from Baicheng City to Qiqihar City. After his arrival, he colluded with the defendant Zhang Yanhua and others and raised money for making promotion materials that advocated "Falun Gong", and for purchasing printing equipment. In October, 2002, defendants Wang Wenlong, Zhang Yanhua and Wang Yuxian in league with Chen Xu produced 3500 copies of "Falun Gong" flyers name "All Beings of Heaven and Earth" in an apartment in Building 11, Longnan Neighbourhood, Tiefeng District, Qiqihar City. The flyers were confiscated at the crime scene.

On August 29, 2001, defendant Wang Wenlong brought 380 copies of flyers promoting "Falun Gong" and rushed to Changchan Village of Shuangcheng Town, Shuangcheng City. He was caught by the masses while he was distributing the flyers. But he ran away.

The facts above were proved during the trial. The evidence presented has been shown to be true and this court affirms that the following has been demonstrated to be true:

1. The testimony of Chen Xu proves: Chen Xu had purchased printing equipment in league with Zhang Yanhua; Chen Xu had printed and produced large amounts of “Falun Gong” flyers in league with Wang Wenlong; in the process of producing the flyers, Wang Yuxian had cooked food for them;
2. The testimony of witness Liu Wei proves: Zhang Yanhua had borrowed money from him for purchasing the printing equipment;
3. One printing machine and 3500 copies of “All Beings of Heaven and Earth” flyers were confiscated;
4. The testimony of witnesses Shan Lianyou, Zhu Shengquan, Shan Liansheng, Zhu Fengshen proves: Wang Wenlong was caught distributing flyers and 380 copies of flyers were confiscated on spot;
5. The testimony of Chengjiao Police Station, Shuangcheng City proves: On August 29, 2001, Wang Wenlong was caught; however, he ran away in the process of detaining him;
6. The three defendants made multi statements of the facts above.

This court believes that the defendants Wang Wenlong, Zhang Yanhua and Wang Yuxian, knowing that “Falun Gong” organisation had been banned by the state, yet colluded with other people to produce flyers to promote “Falun Gong”, and sabotaged the enforcement of the laws, thus constituting the crime of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations. The criminal facts presented by the Procuratorate are clear and the legal provisions are correctly applied. The defending explanations made by the three defendants are not in line with the facts that are proven with abundant evidence, and thus cannot be accepted. The defendant Wang Wenlong had been punished with administrative fines for committing similar illegal actions, but he remained impenitent and now committed the crime. He should be sentenced to more severe punishment accordingly. Both the defendants Wang Wenlong and Zhang Yanhua played the major role in the joint crime and were the prime culprits and shall be sentenced according to relevant laws. The defendant Wang Yuxian played a secondary role in the joint crime and was an accomplice. Wang Yuxian shall be sentenced to lighter punishment. Based on the facts and circumstances of the case, in accordance with Chapter 300, Section 1; Chapter 25, Section 1; Chapter 26, Section 1, 4, 27; and Chapter 56, Section 1 of the Criminal Code of the PRC, this court makes the following verdict:

1. The defendant Wang Wenlong, for the crime of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations, is sentenced to prison for 9 years and deprivation of political rights for one year. (The sentence is to be served from the day of sentencing, with deduction for time spent in confinement prior to the execution of sentence on a day for day basis, that is from November 2, 2001 to November 1, 2010).
2. The defendant Zhang Yanhua, for the crime of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations, is sentenced to prison for 7 years and deprivation of political rights for one year. (The sentence is to be served from the day of sentencing, with deduction for time spent in confinement prior to the execution of sentence on a day for day basis, that is from November 4, 2001 to November 3, 2008).

3. The defendant Wang Yuxian, for the crime of sabotaging the enforcement of laws by utilizing cult organizations, is sentenced to prison for 3 years. (The sentence is to be served from the day of sentencing, with deduction for time spent in confinement prior to the execution of sentence on a day for day basis, that is from November 2, 2001 to November 1, 2004).

If the defendants do not accept this judgment, an appeal can be made between two days and ten days after the issuance of this verdict, either through this court or directly to the Qiqihar Municipal Intermediate People's Court. The appeal in writing should be accompanied by an original of this verdict together with four copies.

Judge: Wang Jingbo

Judge: (translator note - name not identifiable)

Judge: Sun Xiaoguang

Court Clerk: Wang Yaming

Qiqihar City Longsha People's Court

Year    Month    Date

(Seal)

The above materials were photocopied from Criminal File Number 136 of the year 2002 and contain in total three pages.

Qiqihar City Longsha People's Court

File Checking Special Seal

June 27, 2017